

INSTALLATEUR: CES INSTRUCTIONS DOIVENT ÊTRE REMISES AU PROPRIÉTAIRE ET CONSERVÉES PAR CE DERNIER

• HOMOLOGUÉ SELON LES NORMES NATIONALES CANADIENNES ET AMÉRICAINES, 2.33, ET ANSI Z21.88 RESPECTIVEMENT POUR FOYER DE CHAUFFAGE AU GAZ AVEC EVACUATION



ENCASTRABLE AU GAZ

**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT POUR
VENTED GAS FIREPLACE**

MODÈLES AU GAZ NATUREL GDI-44N

MODÈLES AU GAZ PROPANE GDI-44P

CERTIFIÉS POUR LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS SELON LES MÉTHODES ANSI/CSA

AVERTISSEMENT: Si ces instructions ne sont pas observées à la lettre, un feu ou une explosion pourrait s'ensuivre, causant des dommages à la propriété, des blessures corporelles ou des pertes de vie.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

N'entrez pas et n'utilisez pas d'essence ou autres liquides et vapeurs inflammables à proximité de cet ou tout autre appareil.

QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ:

- N'allumez aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique.
- N'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz d'un téléphone voisin. Observez les instructions du fournisseur de gaz.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.

L'installation et le service doivent être faits par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur de gaz.



Wolf Steel Ltd., 24 Napoleon Rd., Barrie, ON L4M 4Y8 Canada • (705)721-1212 • fax(705)722-6031

www.napoleonfireplaces.com • ask@napoleon.on.ca

TABLE of CONTENTS

P. 2-4 INTRODUCTION

Garantie
Instructions générales
Information générale
Soins de la vitre et des pièces plaquées

5-7 INSTALLATION

Installation de la gaine d'évacuation
Installation de la cheminée
Branchement du gaz
Interrupteur/thermostat

7-8 LES FINITIONS

Installation des moulures extrusion
Disposition des bûches
Installation de la porte
Dégagements du manteau

P.9-10 FONCTIONNEMENT/ENTRETIEN

Instructions de fonctionnement
Entretien

10-11 REMPLACEMENT DE LA SOUFFLERIE 11 RÉGLAGES

Réglage de la veilleuse
Étranglement des évacuations
Réglage du venturi

12-13 RECHANGES

Procédures de commande
Liste des pièces de rechange
Ensembles de terminaison
Accessoires

14-15 GUIDE DE DÉPANNAGE

16 HISTORIQUE D'ENTRETIEN

PLEASE RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

AVERTISSEMENT

- Cet encastrable est un appareil de chauffage au gaz ventilé. Ne brûlez pas de bois ou autres matériaux dans cet encastrable.
- Les adultes et particulièrement les enfants doivent être sensibilisés aux risques que représentent les surfaces exposées à des températures élevées. Ils doivent s'en tenir éloignés pour éviter de se brûler ou que leurs vêtements ne prennent feu. Surveillez les jeunes enfants lorsqu'ils sont dans la pièce où se trouve l'appareil.
- Étant donné les températures élevées, l'encastrable devrait être placé loin des endroits où il y a beaucoup de circulation et loin des meubles et des rideaux.
- Les vêtements et autres matériaux combustibles ne doivent pas être posés sur ou près de l'encastrable.
- Les rideaux ou écrans enlevés pour faire l'entretien devront être remis en place avant d'utiliser l'encastrable.
- Il est primordial de garder propres les compartiments de contrôle, les brûleurs, le ventilateur, les bouches d'air du foyer ainsi que le système d'évacuation. Le foyer et son système d'évacuation doivent être inspectés au moins une fois l'an par un spécialiste en entretien avant leur utilisation. Un entretien plus fréquent pourrait être nécessaire en raison des peluches provenant des tapis, literie, etc. L'emplacement du foyer doit être gardé libre de tous matériaux combustibles, essence ou autres liquides et vapeurs inflammables.
- Cet encastrable ne devra être modifié en aucun cas.
- Cet encastrable ne doit pas être raccordé au conduit d'une cheminée desservant un autre appareil de chauffage à combustible solide.
- N'utilisez pas cet encastré si une partie quelconque a été submergée. Contactez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et du contrôle du gaz qui aurait été submergée.
- Ne pas opérer l'encastrable lorsque la porte vitrée a été enlevée, est fissurée ou brisée. Le remplacement de la vitre devra être effectué par un technicien de service certifié ou qualifié. N'utilisez qu'avec la porte vitrée qui a été certifiée pour le foyer.
- Ne frappez pas et ne claquez pas la porte vitrée de l'appareil.
- Ce foyer utilise et requiert un thermocouple à action rapide. Remplacez uniquement avec un thermocouple à action rapide de Wolf Steel Ltée.

LES FOYERS AU GAZ NAPOLEON sont fabriqués conformément aux normes strictes du Certificat d'Assurance de Qualité mondialement reconnu ISO 9001:2000.

LES PRODUITS NAPOLEON sont conçus avec des composants et des matériaux de qualité supérieure, assemblés par des artisans qualifiés qui sont fiers de leur travail. Le brûleur et le montage de la soupape subissent un test de détection de fuite et d'allumage à une station de test de qualité. Le foyer entier est soigneusement inspecté par un technicien qualifié avant d'être emballé pour garantir que vous, le client recevez le produit de qualité que vous attendez de NAPOLEON.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DU PRÉSIDENT DES FOYERS AU GAZ NAPOLEON

Les matériaux suivants et la fabrication de votre nouveau foyer au gaz Napoleon sont garantis contre les défauts tant que vous en êtes le propriétaire. Ceci couvre: la chambre de combustion, l'échangeur de chaleur, le brûleur en acier inoxydable, les bûches et braises Phazer^{md}, la vitre en céramique (cassure thermique seulement), les pièces plaquées or contre le ternissement, les composants en porcelaine émaillée et les garnitures à extrusion en aluminium.

Les composants électriques (110V et millivolt) et les pièces soumises à l'usure telles que les ventilateurs, les soupapes du gaz, l'interrupteur thermique, les interrupteurs, l'installation électrique, les commandes à distance, l'allumeur, les joints d'étanchéité et l'ensemble de la veilleuse sont couverts et Napoleon fournira gratuitement les pièces de rechange durant la première année de la garantie limitée.

Les coûts de main-d'oeuvre relatifs aux réparations garanties sont couverts pendant la première année. Cependant, les travaux de réparation nécessitent l'approbation préalable d'un représentant autorisé de la compagnie. Le tarif horaire pour les coûts de main-d'oeuvre remboursés par Napoleon est basé sur une liste de taux horaires prédéterminés. Toutes les réparations garanties doivent être faites par un détaillant Napoleon autorisé.

CONDITIONS ET LIMITATIONS

NAPOLEON garantit ses produits contre les défauts de fabrication à l'acheteur d'origine seulement --- l'individu ou la personne morale (client inscrit) dont le nom apparaît sur la carte d'enregistrement de garantie déposée auprès de NAPOLEON --- à condition que l'achat ait été fait par l'entremise d'un détaillant NAPOLEON autorisé et sous réserve des conditions et limitations suivantes:

Cette garantie de fabrication n'est pas transférable et ne peut être prolongée par aucun de nos représentants quelle qu'en soit la raison.

Le foyer au gaz doit être installé par un installateur ou entrepreneur qualifié. L'installation doit être faite conformément aux instructions d'installation incluses avec le produit et à tous les codes d'incendie et de construction locaux et nationaux.

Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par un usage impropre, un manque d'entretien, un accident, des modifications, des abus ou de la négligence. L'installation de pièces d'autres fabricants annulera cette garantie.

Cette garantie limitée ne couvre pas non plus, les éraflures, les bosselures, la corrosion ou la décoloration causée par une chaleur excessive, des produits d'entretien chimiques et abrasifs ou l'écaillage des pièces porcelaine émaillée, le cassage par manipulation des bûches et braises Phazer^{md}, ou tout composant de ventilation utilisé dans l'installation du foyer.

Napoleon garantit à vie ses brûleurs en acier inoxydable contre tout défaut de fabrication et de matériau selon les conditions suivantes: pendant les premiers dix ans, Napoleon remplacera ou réparera gratuitement, à sa discrétion, les pièces défectueuses. De 10 ans à vie, Napoleon fournira les brûleurs de rechange à 50% du prix de détail courant.

Au cours de la première année seulement, cette garantie s'applique à la réparation ou au remplacement des pièces garanties dont les matériaux ou la fabrication sont défectueux à la condition que le produit ait été utilisé conformément aux instructions de fonctionnement et dans conditions normales.

Après la première année, selon cette garantie à vie limitée du Président, NAPOLEON peut, à sa discrétion, se libérer entièrement de toutes obligations en ce qui concerne cette garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix de gros de toute pièce garantie qui est défectueuse.

Après la première année, NAPOLEON ne sera pas responsable de l'installation, main-d'oeuvre ou autres coûts ou dépenses relatives à la réinstallation d'une pièce garantie et de telles dépenses ne sont pas couvertes par cette garantie.

Nonobstant toutes les dispositions contenues dans cette garantie à vie limitée du Président, la responsabilité de NAPOLEON sous cette garantie est définie comme ci-dessus et elle ne s'appliquera à aucun dommage accidentel consécutif ou indirect.

Cette garantie définit l'obligation et la responsabilité de NAPOLEON en ce qui concerne le foyer NAPOLEON. Toute autre garantie énoncée ou implicite en ce qui concerne ce produit, ses composants ou accessoires, est exclue.

NAPOLEON n'endosse ni n'autorise aucun tiers à assumer en son nom, toute autre responsabilité concernant la vente de ce produit. NAPOLEON ne se tiendra pas responsable d'une surchauffe, un mauvais tirage, des déversements causés par des conditions environnementales telles que des toits, des bâtiments, la proximité d'arbres, de collines, de montagnes, une ventilation ou des événements inadéquats, une configuration d'évacuation excessive, un apport d'air insuffisant ou des pressions atmosphériques négatives qui peuvent ou non être causés par des systèmes mécaniques tels que les ventilateurs d'évacuation, les fournaies, les séchoirs à linge, etc.

Tous dommages causés au foyer, à la chambre de combustion, l'échangeur de chaleur, la garniture de laiton ou autre composant par l'eau, la température, de longues périodes d'humidité, de condensation, des produits chimiques ou abrasifs ne seront pas de la responsabilité de NAPOLEON.

La facture, ou une copie sera requise ainsi que le numéro de série et de modèle lors d'une réclamation auprès de votre détaillant autorisé. La carte d'enregistrement de garantie doit être retournée dans les quatorze jours pour enregistrer la garantie.

NAPOLEON se réserve le droit de demander à son représentant d'inspecter tout produit ou pièce avant d'approuver les réclamations.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

CET ENCASTRÉ AU GAZ DEVRAIT ÊTRE INSTALLÉ ET ENTRETENU PAR UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ en se conformant aux codes locaux. Les pratiques d'installation peuvent varier d'une région à l'autre. Il est donc important de connaître les normes spécifiques qui s'appliquent à votre région, c.-à-d. : dans l'état du Massachusetts :

- Le registre du foyer doit être enlevé ou bloqué en le soudant en position ouverte avant d'installer un encastré ou un ensemble de bûches à gaz.
- La soupape de sectionnement doit être un robinet à gaz avec poignée en té.
- Le raccord flexible ne doit pas mesurer plus que 36 pouces.
- Cet appareil n'est pas approuvé pour installation dans une chambre à coucher ou une salle de bain à moins d'être un appareil avec une chambre de combustion scellée à évacuation directe.

• **AVERTISSEMENT :** Ce produit doit être installé par un plombier certifié ou un installateur pour le gaz lorsque installé dans le Commonwealth du Massachusetts.

En l'absence de codes locaux, l'installation doit être conforme au code d'installation du gaz CAN1-B149 dans sa version pour le Canada ou le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 et NFPA 54 pour les États-Unis. L'installation dans une maison mobile doit être conforme aux codes locaux ou en l'absence de codes locaux, l'installation doit être faite selon les normes actuelles pour les maisons mobiles équipées au gaz des Séries CAN/CSA Z240MH au Canada ou selon les normes ANSI Z223.1 et NFPA 54 aux États-Unis.

Purgez toutes les conduites de gaz avec la porte vitrée du foyer ouverte. Assurez-vous que l'arrivée de gaz au brûleur est continue avant de fermer la porte.

Lorsque les configurations de l'évacuation sont à l'extrême, laissez plusieurs minutes (5-15) à la flamme pour se stabiliser après l'allumage.

Les objets placés devant le foyer doivent être gardés à une distance d'au moins 48" de la façade.

Le foyer et sa soupape de sectionnement individuelle doivent être débranchés de la ligne d'alimentation en gaz pendant les essais de pression de ce système lorsque les pressions d'essai excèdent 1/2 lb/po² (3,5 kPa). Le foyer doit être séparé de la ligne d'alimentation en gaz en fermant la soupape de sectionnement manuelle pendant tout essai de pression du système d'alimentation en gaz lorsque la pression est de 1/2 lb/po² (3,5 kPa) ou moins.

Un bouchon de 1/8" NPT, accessible pour le raccordement d'un manomètre, doit être installé en amont du branchement de l'alimentation du gaz à l'encastré.

L'encastré doit être branché au circuit électrique et mis à la terre conformément aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, utilisez la version courante du code CSA C22.1 CODE ÉLECTRIQUE CANADIEN au Canada ou le code ANSI/NFPA 70 NATIONAL ELECTRICAL CODE aux États-Unis. Le câble électrique de la soufflerie doit être branché à une prise adéquatement mise à la terre. Ne retirez pas la pointe de mise à la terre du câble électrique.

INFORMATION GÉNÉRALE

POUR VOTRE SATISFACTION, CE FOYER A ÉTÉ MIS À L'ESSAI POUR CONFIRMER SON FONCTIONNEMENT ET SA QUALITÉ! La pression minimale d'alimentation en gaz est 4½ pouces de colonne d'eau pour le gaz naturel et 11 pouces de colonne d'eau

pour le propane. La pression maximale d'alimentation en gaz est 7 pouces de colonne d'eau pour le gaz naturel et 13 pouces de colonne d'eau pour le propane. La pression au collecteur quand le gaz circule est 3½ pouces de colonne d'eau pour le gaz naturel et 10 pouces de colonne d'eau pour le propane. Lorsque le foyer est installé à des élévations dépassant 4 500 pieds, et en l'absence de recommandations spécifiques de l'autorité compétente locale, l'indice certifié du débit à haute altitude devra être réduit au taux de 4 % pour chaque 1 000 pieds supplémentaires.

Les bruits causés par l'expansion et la contraction lors des cycles de chauffage et de refroidissement sont tout à fait normaux et il faut s'y attendre.

Le débit maximal est de 40 000 BTU/h pour le gaz naturel et le propane. Le rendement maximal pour le gaz naturel et le gaz propane est de 27 600 BTU/h avec un taux d'efficacité de 69% lorsque la soufflerie fonctionne. Cet encastré n'est pas certifié pour installation dans un placard ou en retrait. Il est certifié pour installation dans les salles de bain, les chambres à coucher et les chambres studio et est approprié pour installation dans les maisons mobiles. Le modèle au gaz naturel ne peut être placé que dans une maison mobile installée en permanence et alimentée au gaz naturel. Maximum input is 40,000 BTU/hr for natural gas and propane. Maximum output for natural gas and propane is 27,600 BTU/hr at an efficiency of 69% with the fan on. This fireplace insert is not approved for closet or recessed installations. It is approved for bathroom, bedroom and bed-sitting room installations and is suitable for mobile homes. The natural gas model is suitable for installation in a mobile home that is permanently positioned on its site and fuelled with natural gas.

Cet appareil ne doit être encastré que dans un foyer au bois ventilé non combustible (préfabriqué ou en maçonnerie). Le foyer dans lequel l'encastré est installé, doit avoir les dimensions minimales suivantes :

HAUTEUR-21pouces LARGEUR-32pouces PROFONDEUR-16pouces

Le diamètre minimum du conduit de la cheminée doit être de 7" rond. The minimum allowable chimney flue size is 7" round.

La distance minimale entre le dessous d'un manteau combustible qui ressort un maximum de 3" et le dessus de la moulure extrusion en aluminium est de 12". La distance minimale entre le dessous d'un manteau combustible qui ressort un maximum de 3" et le dessus de la aluminium trim est de 3". La dalle de protection doit se prolonger à l'avant de l'appareil un minimum de 12".

SOINS DE LA VITRE ET DES PIÈCES PLAQUÉES

N'employez pas de détergent abrasif pour nettoyer les pièces plaquées. Polissez légèrement à l'aide d'un linge propre et sec. Le foyer est muni d'une vitre de céramique; l'épaisseur de la vitre est de 3/16". Remplacez uniquement avec une vitre certifiée pour le foyer disponible chez votre détaillant Napoléon/Wolf Steel Ltée. **N'UTILISEZ PAS DE MATÉRIAUX SUBSTITUTS.** Nettoyez la vitre avec un nettoyeur recommandé après les dix premières heures de fonctionnement. **NE PAS NETTOYER LORSQU'ELLE EST CHAUDE!** Nettoyez aussi souvent qu'il le faudra. Si vous ne nettoyez pas les dépôts régulièrement, la vitre risque de rester marquée en permanence.

INSTALLATION

Assurez-vous qu'il y a une quantité suffisante d'air de ventilation.

Prévoyez un accès suffisant pour entretenir et opérer le foyer.

N'obstruez jamais l'ouverture sur le devant de l'encastré.

Les objets placés devant le foyer doivent être gardés à une distance d'au moins 48" de la façade.

Enlevez les cendres du foyer au bois. Assurez-vous que la cheminée et l'âtre du foyer au bois sont propres et en bon état et qu'ils sont construits avec des matériaux incombustibles. Si nécessaire, faites réparer par une personne qualifiée avant d'installer l'encastré. Enlevez le registre du foyer au bois ou bloquez-le en position ouverte.

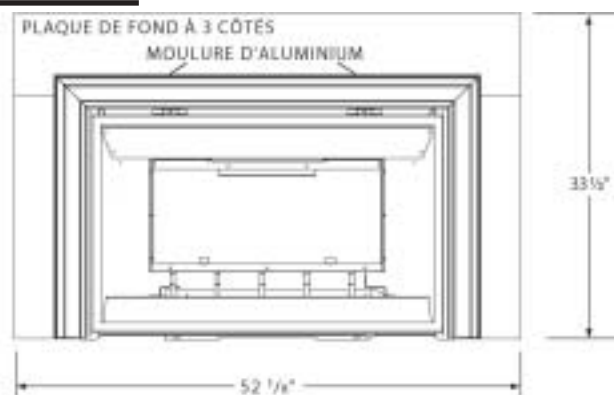
À l'aide de vis, fixez l'étiquette d'avertissement (W385-0199) à l'intérieur de la chambre de combustion du foyer existant, dans lequel l'encastré sera installé.

WARNING: THIS FIREPLACE HAS BEEN CONVERTED FOR USE WITH A GAS FIREPLACE INSERT ONLY AND CANNOT BE USED FOR BURNING WOOD OR SOLID FUELS UNLESS ALL ORIGINAL PARTS HAVE BEEN REPLACED AND THE FIREPLACE IS RE-APPROVED BY THE AUTHORITY HAVING JURISDICTION.

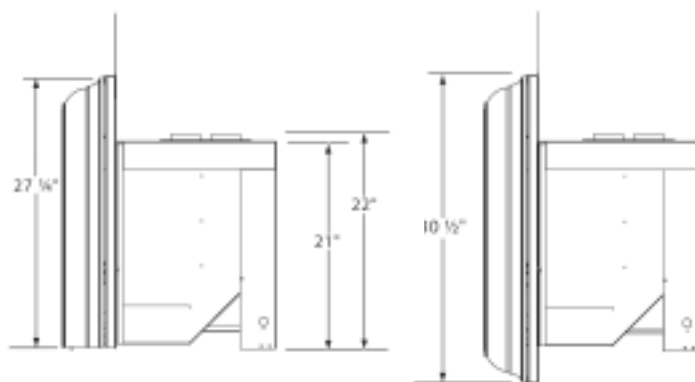
ATTENTION: CE FOYER A ÉTÉ CONVERTI AFIN D'ÊTRE UTILISÉ SEULEMENT COMME FOYER ENCASTRE AU GAZ ET NE PEUT ÊTRE UTILISÉ POUR BRÛLER DU BOIS OU TOUT AUTRE COMBUSTIBLE SOLIDE. SANS QUE TOUTES LES PIÈCES ORIGINALES AIENT ÉTÉ REMPLACÉES ET QUE LE FOYER SOIT APPROUVÉ DE NOUVEAU PAR LES AUTORITÉS AYANT JURISDICTION.

W385-0199

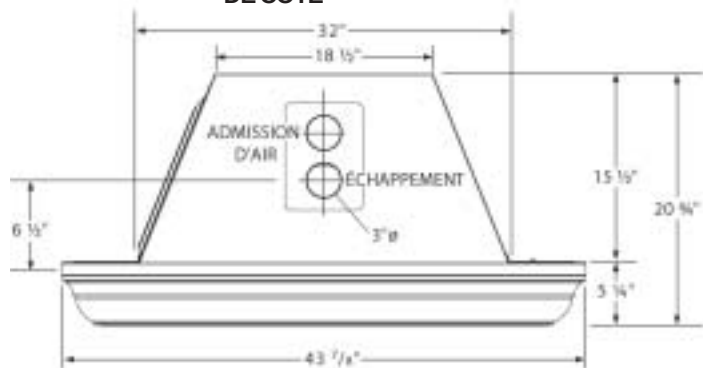
FIGURE 1 a-c



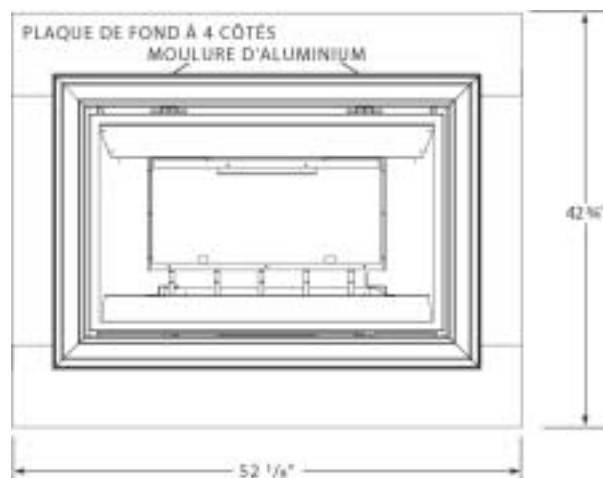
PLAQUE DE FOND À 3 CÔTÉS - VUE DE FACE



PLAQUES DE FOND À 3 ET 4 CÔTÉS - VUES DE CÔTÉ



GDI-44 - VUE DE DESSUS



PLAQUE DE FOND À 4 CÔTÉS - VUE DE FACE

Les composants en tôle du foyer existant, dans lequel l'encastré sera installé, ne doivent pas être sectionnés.

Si le foyer au bois ne possède pas de trou d'accès pour le raccordement au gaz, un trou d'accès de 1 1/2 pouce ou moins peut être pratiqué à travers les côtés inférieurs ou le plancher du foyer. Ce trou d'accès doit être bouché d'isolation incombustible une fois que le tuyau d'alimentation de gaz a été installé.

Assurez-vous que la porte de la trappe de ramonage existante soit bien fermée.

Les briques réfractaires, les portes vitrées, la glissière, le rideau pare-étincelles et les supports à bûches peuvent être retirés de l'encastré avant d'installer celui-ci.

Les tablettes de fumée, les écrans et les déflecteurs peuvent être retirés s'ils sont fixés avec des attaches mécaniques.

Les ouvertures de ventilation du foyer peuvent être obstruées par les plaques de fond, les moulures en aluminium etc. mais ces composants ne doivent pas être installés de façon à sceller hermétiquement les ouvertures.

INSTALLATION DE LA GAINÉ D'ÉVACUATION

Placez l'encastré le plus près possible de son emplacement définitif à l'intérieur du foyer au bois. Cet appareil est muni de 6 vis de réglage situées comme tel : deux situées de chaque côté du système de soufflerie sur le panneau arrière; quatre situées à l'avant et à l'arrière, de chaque côté, au-dessous du support à bûches. Mettez à niveau en réglant quatre des six vis de réglage. **Voir Figure 1a.** Le fait de le placer à niveau l'empêchera de bercer et atténuera le bruit de la soufflerie. Une fois que l'appareil est à niveau, ne le mettez que partiellement en place afin d'effectuer tous les raccordements. *Il est difficile de mettre à niveau l'encastré une fois qu'il est installé. Déterminez la profondeur requise avant d'installer l'appareil et d'ajuster les quatre vis de réglage de façon appropriée.*

INSTALLATION DE LA CHEMINÉE

L'installation du conduit de fumée doit être conforme aux normes des codes national et local. Le conduit doit être renforcé de deux conduits de 3" de diamètre.

Le premier 3' de conduit d'évacuation partant de l'appareil doit être en acier inoxydable (fourni).

Les longueurs maximum et minimum des gaines sont respectivement de 7 et 40 pieds. Les ensembles d'évent Napoléon recommandés sont produits en trois longueurs :

20 pieds (GDI-320KT), 25 pieds (GDI-325KT) et 35 pieds (GDI-335KT). Bien que les gaines doivent être continues du foyer au chapeau de la cheminée, elles peuvent être raccordées pour obtenir la longueur désirée en utilisant une bague d'accouplement en aluminium, pourvu que l'installation soit solidement fixée et scellée.

Nous recommandons que la gaine d'évacuation qui traverse une zone non chauffée tel qu'un garage ou un grenier soit enveloppée dans un manchon isolant, ceci afin d'éviter la condensation et les effets de reflux.

1. À L'EXTÉRIEUR : Faites glisser le bout d'une gaine un minimum de 2" par-dessus le collet d'admission de la terminaison. Fixez en utilisant 3 vis. Puis scellez le joint et les têtes des vis avec un scellant à haute température. Recommencez avec l'autre gaine jusqu'au collet d'évacuation de la terminaison. **NOTE :** Raccordez la gaine flexible de 3' en acier inoxydable à la gaine d'évacuation (déjà fixé à la terminaison) à l'aide de la bague d'accouplement (fournie). Fixez solidement et scellez avant d'acheminer la gaine jusqu'à l'encastré.

2. Étirez doucement les gaines jusqu'aux longueurs désirées et insérez-les dans le conduit de fumée. Découpez et placez la plaque de raccord afin qu'elle s'adapte à la terminaison du conduit de fumée. Placez la terminaison sur le dessus du conduit de fumée. Rendez-la étanche en la scellant avec du calfeutrage (non fourni). Fixez au conduit de fumée avec des vis et des chevilles.

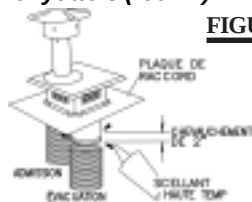


FIGURE 2



FIGURE 3

3. NOTE : Si la hauteur entre l'encastré et le plafond du foyer est insuffisante pour permettre le raccordement de la gaine flexible dans le haut de l'appareil, passez à l'étape 4.

Si la hauteur du plafond est suffisante, raccordez la gaine flexible de 3" en acier inoxydable au collet d'évacuation, celui qui se trouve le plus près de la façade de l'appareil. **Voir figure 1c.** Raccordez la gaine flexible d'admission sur l'autre collet situé à l'arrière. Fixez solidement et scellez.

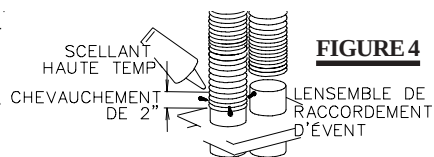


FIGURE 4



FIGURE 5

4. Le support à bûches et le mur arrière de la chambre de combustion doivent être retirés afin d'accéder à l'ensemble de raccordement d'évent. Retirez le mur arrière et le support à bûches en dévissant les 12 vis de périphérie du mur arrière et les trois vis situées à l'arrière du support à bûches. Retirez l'ensemble de raccordement d'évent.

NOTE : Les collets de raccordement d'évent sont de nature et de fonction non spécifique jusqu'à ce que la gaine flexible en acier inoxydable soit fixée à l'un ou l'autre collet. Le collet choisi sera dorénavant celui de l'évacuation. Le collet d'évacuation doit être positionné de façon à être le plus près de la façade de l'appareil. **VOIR FIGURE 1c.** Fixez solidement les gaines flexibles et scellez.

5. Pour réinstaller l'ensemble de raccordement d'évent, passez par l'intérieur de l'encastré et installez l'ensemble de raccordement d'évent dans l'ouverture du haut de la chambre de combustion. Prenez soin de ne pas endommager le joint d'étanchéité. Fixez solidement l'ensemble en vous servant des quatre tiges filetées et des écrous hexagonaux 1/4-20.



L'ENSEMBLE DE RACCORDEMENT D'ÉVENT



FIGURE 7

6. Réinstallez le mur arrière, suivi du support à bûches, en utilisant les vis de périphérie enlevées à l'étape.

BRANCHEMENT DU GAZ

Installez des raccords appropriés au raccord flexible de $\frac{3}{8}$ " fourni (selon les codes de gaz locaux).

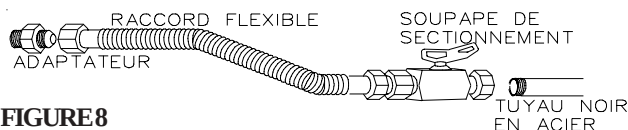


FIGURE 8

Vous pouvez maintenant installer l'encasté dans sa position définitive à l'intérieur du foyer. Fixez solidement l'encasté dans le foyer en utilisant de la bande métallique de plomberie qui sera attachée aux deux trous de fixation de chaque côté de l'appareil tel qu'illustré.

Nous vous conseillons d'installer les moulures avant de placer l'appareil dans sa position définitive.



FIGURE 9

LES FINITIONS

Afin de refermer l'ouverture du foyer ou si l'ouverture est plus grande que les dimensions des ensembles de moulures extrusion en aluminium à 3 ou 4 côtés, il est recommandé de réduire la grandeur de l'ouverture en utilisant un matériau incombustible comme de la tuile de céramique, du marbre, etc. ou nos plaques de fond **GDIBP3** ou **GDIBP4**. La plaque de fond **GDIBP3** couvre des ouvertures allant jusqu'à 52" x 33½". La plaque de fond **GDIBP4** couvre des ouvertures allant jusqu'à 52" x 42¾". La partie extérieure de la plaque de fond peut être refinie à l'aide du ruban or inclus avec chaque ensemble. La plaque de fond de luxe **GDIBP3D** à 3 côtés incluant une moulure marquis peut aussi être utilisée pour compléter l'installation. Cette plaque de fond couvre des ouvertures allant jusqu'à 57" x 33½". Les instructions d'installation sont incluses avec chaque ensemble.

Si cet appareil est installé dans un foyer au bois à dégagement zéro existant, veuillez prendre note de cette précaution : **Toute ouverture de circulation d'air peut être recouverte (avec un matériau) mais ne doit pas être scellée!**

INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE MOULURES EXTRUSION EN ALUMINIUM

L'encasté peut être habillé d'un ensemble de moulures à 3 ou 4 côtés afin de lui donner une plus belle finition et de refermer les ouvertures du foyer. Glissez l'ensemble de moulures dans les fentes (2 par côté) et abaissez en place. Si vous installez la plaque de fond optionnelle à 3 ou 4 côtés (**GDIBP3** ou **GDIBP4**), elle doit être accrochée avant l'installation des moulures en utilisant les mêmes fentes.



FIGURE 11

INTERRUPTEUR/THERMOSTAT

Pour faciliter l'accès, un interrupteur mural facultatif ou un thermostat millivolt peut être installé dans un endroit pratique. Acheminez un fil millivolt à double brin (noyau solide) de l'encasté à l'interrupteur mural/thermostat millivolt. La longueur maximale dépend du calibre du fil :

DIAMÈTRE	LONGUEUR MAX.
calibre 14	100 pieds
calibre 16	60 pieds
calibre 18	40 pieds

Ne raccordez pas l'interrupteur mural, le thermostat ou la soupape de gaz à l'alimentation électrique (110 volts).



FIGURE 10

Ajustement de la moulure : Si l'assemblage en onglet n'est pas bien aligné, ouvrez chaque côté et desserrez les deux vis de chaque côté des pentures de la moulure. Glissez la moulure vers le haut ou vers le bas pour l'ajuster et resserrez les vis. Un léger ajustement intérieur/extérieur peut être aussi effectué.

Note : Les joints en onglet sont inévitables afin de pouvoir ouvrir et fermer les panneaux de côté qui donnent accès aux contrôles.



FIGURE 12

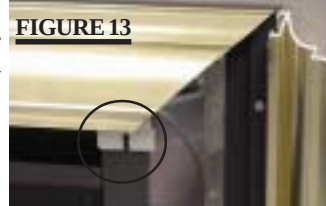


FIGURE 13

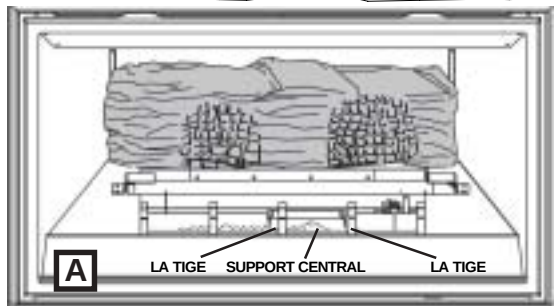
DISPOSITION DES BûCHES

Les bûches **PHAZER^{MD}** exclusives aux foyers Napoléon, créent un effet incandescent réaliste et unique qui est différent dans chaque installation. N'utilisez que les bûches certifiées **PHAZER^{MD}**, disponibles chez votre détaillant Napoléon/Wolf Steel Ltée.

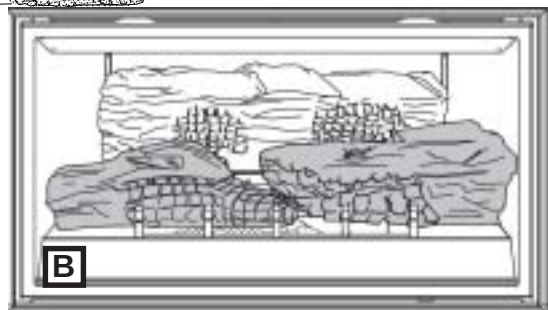
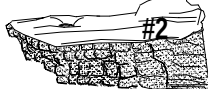
IL SE PRODUIRA DE LA CARBONISATION ET UNE DIMINUTION DE FLAMME SI LES BûCHES NE SONT PAS PLACÉES CORRECTEMENT.

Placez les bûches tel qu'illustré. Toutes les bûches sont numérotées.

FIGURE 14a-d



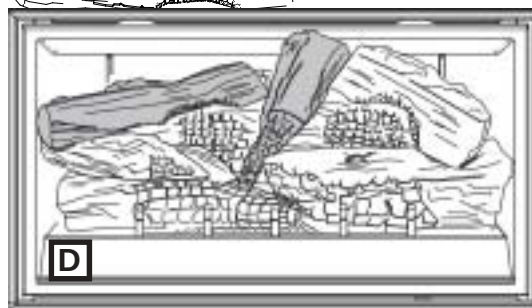
La bûche arrière doit être centrée sur le support à bûches et s'accoter contre le mur arrière.



Le rondin #3 Se repose(reste) contre le poste de grille lointain gauche et sur l'épingle de placement sur l'appui de centre. Le rondin #2 Se repose(reste) contre le poste de grille lointain juste et sur l'épingle de placement sur l'appui de centre et contre le bout(pourboire) de rondin #3. Notez : Skewering log#2 Sur l'épingle de placement peut être nécessaire.



La bûche (#6) possède un pied qui s'emboîte dans un découpage en haut de la bûche (#3). La bûche (#4) s'emboîte dans les découpages en haut des bûches (#2) et (#1).



Les bûches (#5) et (#7) s'emboîtent dans les découpages des bûches du bas.

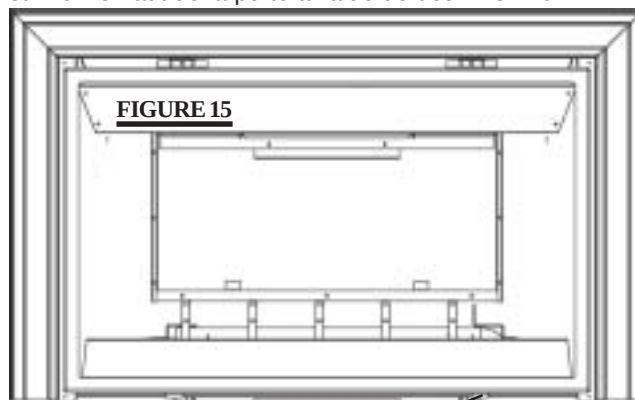
BRAISES INCANDESCENTES

Déchirez la braise dans des pièces et la place le long de la rangée de devant de ports couvrant tout le secteur de brûleur devant des rondins (#2 Et #3). Le soin doit être mis le lambeau la braise dans des pièces minces, petites irrégulières comme seulement les bords exposés des cheveux de fibre rougeoieront. **Le matériel de charbon ardent rougeoiera seulement quand exposé pour adresser(diriger) la flamme; cependant, le soin doit être mis pas bloquent les ports de brûleur.**

Les ports de brûleur Bloqués peuvent causer un modèle de flamme incorrect, des dépôts carboniques et l'ignition retardée. **PHAZERTM** enregistre le rougeoiement quand exposé pour adresser(diriger) la flamme. Employez seulement certifié "la braise rayonnante" et des rondins de **PHAZERTM** disponibles de votre revendeur de Napoléon.

INSTALLATION DE LA PORTE

Placez la porte dans les deux supports de porte inférieurs et fixez le haut de la porte à l'aide de deux vis #10-24.



SUPPORTS DE PORTE INFÉRIEURS

DÉGAGEMENT DU MANTEAU

Il peut varier selon la largeur du manteau. Utilisez le graphique pour vous aider à déterminer le dégagement nécessaire.

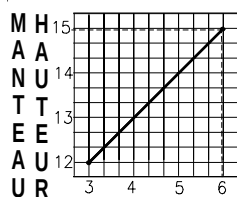
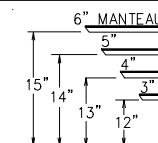
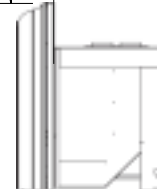


FIGURE 16



FONCTIONNEMENT/ENTRETIEN

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

L'interrupteur du brûleur est situé derrière la moulure extrusion gauche.

Purgez toutes les conduites de gaz après avoir ouvert la porte vitrée. Assurez-vous que l'arrivée de gaz au brûleur est continue avant de fermer la porte. Laissez plusieurs minutes (5-15) à la flamme pour se stabiliser après l'allumage.

Ne faites pas fonctionner le brûleur principal avec la porte de l'encastrement retirée.

Lorsqu'il est allumé pour la première fois, le foyer dégagera une légère odeur pendant quelques heures. Cela est une condition normale temporaire causée par l'évaporation des peintures et lubrifiants internes utilisés dans le processus de fabrication; elle ne se reproduira plus.

Après de longues périodes sans utiliser le foyer, comme à la suite de vacances ou à la fin de l'été, il se peut qu'une légère odeur se dégage pendant quelques heures. Ceci est causé par des particules de poussière brûlant dans l'échangeur de chaleur. Dans les deux cas, ouvrez une fenêtre pour aérer la pièce.

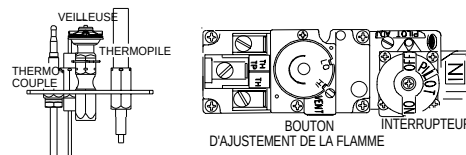
PURGEZ TOUTES LES CONDUITES DE GAZ APRÈS AVOIR OUVERT LA PORTE VITRÉE.

POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ CE QUI SUIT AVANT D'ALLUMER LE FOYER :

- Cet appareil est muni d'une veilleuse qui doit être allumée manuellement tout en suivant ces instructions à la lettre.
- Avant d'allumer, sentez autour du foyer et près du plancher afin de détecter des fuites de gaz. Certains gaz sont plus lourds que l'air et se déposeront au niveau du plancher.
- N'utilisez que votre main pour tourner le bouton de contrôle du gaz. N'utilisez jamais d'outils. Si le bouton ne tourne pas manuellement, n'essayez pas de le réparer. Appelez un technicien qualifié. Forcer le bouton ou tenter de réparer le mécanisme pourrait causer un feu ou une explosion.
- N'utilisez pas ce foyer si une partie quelconque a été submergée. Contactez immédiatement un technicien qualifié pour l'inspecter et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et du contrôle du gaz qui aurait été submergée.

QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ L'ODEUR DE GAZ

- Coupez l'alimentation de gaz au foyer.
- Ouvrez les fenêtres.
- N'allumez aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.
- De la maison d'un voisin, appelez immédiatement votre fournisseur de gaz et suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.



INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

Durant l'allumage et le réallumage, le bouton de la veilleuse ne peut tourner de "PILOT" à "OFF" à moins de **l'enfoncer légèrement**.

- Arrêtez!** Lisez les recommandations de sécurité ci-dessus.
- Coupez** l'alimentation électrique au foyer.
- Tournez** le bouton de contrôle du gaz vers la droite à "OFF".
- Attendez** (5) minutes pour que le gaz puisse s'échapper. Si vous détectez une odeur de gaz, incluant au niveau du plancher, **Arrêtez!** et suivez les instructions ci-dessus "Que faire si vous détectez l'odeur de gaz". Continuez à l'étape suivante si vous NE sentez PAS de gaz.
- Si** le foyer est muni d'une soupape d'ajustement de flamme, tournez le bouton vers la droite à "OFF".
- Trouvez** la veilleuse située à l'avant de la bûche arrière.
- Tournez** le bouton de contrôle du gaz vers la gauche à "PILOT".

8. Enfoncez et maintenez le bouton de contrôle du gaz pendant que vous allumez la veilleuse en appuyant sur le bouton-pression d'ignition. Gardez le bouton de contrôle du gaz enfoncé pendant une (1) minute, puis relâchez-le. Si la veilleuse ne reste pas allumée, répétez les étapes 3 à 7.

9. Lorsque la veilleuse est allumée, enfoncez et tournez le bouton de contrôle du gaz vers la gauche à "ON".

10. Si le foyer est muni d'une soupape d'ajustement de flamme, enfoncez et tournez le bouton à "HIGH".

11. Si votre foyer est muni d'un interrupteur à distance/thermostat, le brûleur principal peut ne pas s'allumer lorsque vous tournez la soupape de gaz à "ON". L'interrupteur à distance doit aussi être en position "ON" pour que le brûleur principal s'allume.

12. Remettez l'alimentation électrique au foyer.

INSTRUCTIONS POUR COUPER LE GAZ

1. Coupez l'alimentation électrique à l'unité si un travail d'entretien doit se faire.

2. Enfoncez légèrement le bouton de contrôle du gaz vers la droite jusqu'à "OFF". **Ne forcez pas.**

ENTRETIEN

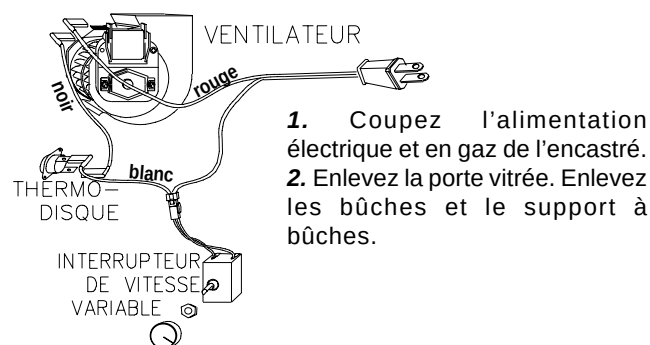
COUPEZ L'ALIMENTATION DE GAZ ET L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DU FOYER!

ATTENTION : Lors de l'entretien des contrôles, assurez-vous d'identifier chacun des fils avant de les débrancher. Une réinstallation incorrecte des fils peut occasionner un mauvais fonctionnement et être dangereux. Assurez-vous que le foyer fonctionne adéquatement une fois l'entretien terminé. Ce foyer et son système d'évacuation devraient être inspectés avant la première utilisation et au moins une fois l'an par un technicien de service qualifié. L'espace entourant le foyer doit être gardé propre et libre de matériaux combustibles, d'essence ou autres liquides et vapeurs inflammables. Les apports d'air comburant et d'air de ventilation ne doivent pas être obstrués.

1. Pour nettoyer le brûleur principal et la veilleuse adéquatement, il faut retirer les bûches afin de dégager les deux ensembles.

2. Gardez le compartiment des contrôles, le brûleur, les bûches, les volets d'air et l'espace entourant les bûches propres en brossant ou en passant l'aspirateur, au moins une fois l'an.
3. Assurez-vous que tous les orifices des brûleurs produisent des flammes. Nettoyez tous les orifices qui n'ont pas de flamme ou dont la flamme ne brûle pas adéquatement.
4. Assurez-vous que la flamme de la veilleuse soit suffisamment puissante pour entourer le thermocouple et pour qu'elle puisse être diffusée dans une seconde direction jusqu'aux orifices du brûleur.
5. Remplacez les bûches nettoyées.
6. Vérifiez si le brûleur principal brûle à travers tous les orifices lorsque le bouton de contrôle du gaz est à "ON". Un temps d'allumage total de 5 à 10 secondes est satisfaisant. Si l'allumage prend plus de temps, consultez votre détaillant Napoléon.
7. Vérifiez si les joints d'étanchéité de la porte ne sont pas brisés ou manquants. Remplacez si nécessaire.

REEMPLACEMENT DE LA SOUFFLERIE



ILLUSTRÉ AVEC LE SUPPORT À BÛCHES ET LE MUR ARRIÈRE RETIRÉS.



3. Retirez la porte d'accès de la soufflerie qui est retenue par 10 vis. Remplacez le joint d'étanchéité de la porte d'accès lorsque vous changez la soufflerie.

4. Débranchez les deux fils de la soufflerie. Retirez le support de la soufflerie qui est retenu par un écrou papillon et une rondelle de blocage.

Remplacement du thermodisque : Retirez le support en forme de "Z" qui est fixé sur le mur de la chambre de combustion, derrière le côté gauche contrôlant la porte. Retirez le thermodisque de son support et remplacez-le.

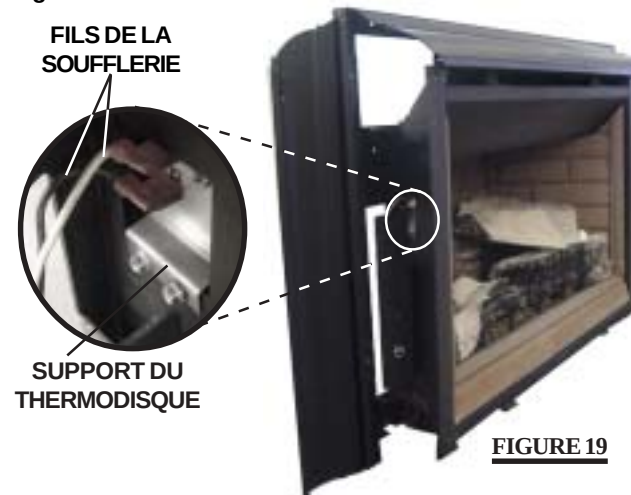


FIGURE 19

5. Remplacez la soufflerie en utilisant le support existant. Insérez le coussinet amortisseur (A) dans la pince (C) et glissez-le jusqu'à la tige filetée (B) à l'autre bout. La soufflerie doit pouvoir être entièrement placée sur le coussinet.

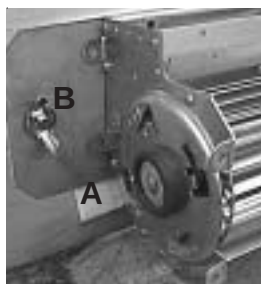


FIGURE 20



FIGURE 21

Glissez la soufflerie dans la pince (C). Fixez la soufflerie à la tige filetée à l'aide de la rondelle de blocage et de l'écrou papillon fournis. Assurez-vous que la soufflerie ne touche pas le fond du foyer ni la chambre de combustion.

6. Rebranchez les deux fils. Tout en maintenant le joint de rechange en place, revissez la porte d'accès de la soufflerie. Remplacez les bûches et le support à bûches. Réinstallez la porte vitrée.

7. Ouvrez l'alimentation en gaz et remettez l'alimentation électrique.

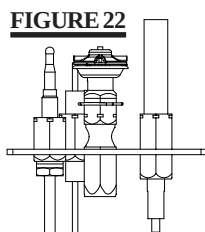
La soufflerie étant actionnée par la chaleur lorsque l'interrupteur est en position "ON", elle se mettra automatiquement en marche, environ 5-15 minutes après l'allumage du foyer et fonctionnera de 30 à 45 minutes environ après l'arrêt du foyer. L'utilisation de la soufflerie accroît le débit de chaleur.

La poussière de gypse pénétrera dans le roulement à billes de la soufflerie causant ainsi des dommages irréparables. Vous devez éviter que cette poussière n'entre en contact avec la soufflerie ou son compartiment. Tout dommage causé par ce problème ne sera pas couvert par la garantie.

RÉGLAGES

RÉGLAGE DE LA VEILLEUSE

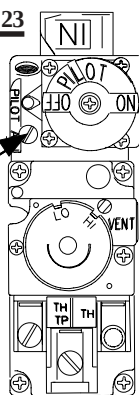
Enlevez le capuchon de la vis de la veilleuse. Ajustez la vis de la veilleuse pour obtenir une flamme de taille normale. Tournez vers la droite pour réduire l'apport de gaz. Remplacez le capuchon de la vis de la veilleuse.



FLAMME DOIT ENVELOPPER
LA PARTIE SUPÉRIEURE DU
THERMOCOUPLE &
THERMOPILE 3/8" A 1/2"

FIGURE 23

VIS DE LA
VEILLEUSE



RÉGLAGE DU VENTURI

Pour les modèles au gaz naturel, les volets d'air sont réglés avec une ouverture de $3/16$ " sur le brûleur avant et de $3/16$ " sur le brûleur arrière; pour les modèles au propane, les volets d'air sont réglés avec une ouverture de $1/16$ " sur le brûleur avant et de $1/16$ " sur le brûleur arrière. Plus le volet est fermé, plus la flamme est jaune et aura tendance à causer de la carbonisation. Plus le volet est ouvert, plus la flamme est bleue et plus elle a tendance à se détacher des orifices du brûleur. La flamme peut ne pas être jaune immédiatement; allouez de 15 à 30 minutes pour que la couleur finale de la flamme se stabilise.

Le réglage des volets d'air doit être exécuté par un installateur qualifié pour le gaz seulement!

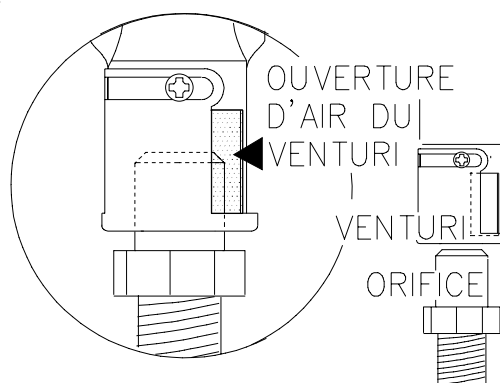


FIGURE 25

ÉTRANGLEMENT DES ÉVACUATIONS

Certaines configurations de cheminée peuvent avoir une flamme très active. Si cette apparence n'est pas désirée, la sortie du conduit d'évacuation peut être réduite en utilisant la plaque de restriction illustrée à la FIGURE 24.

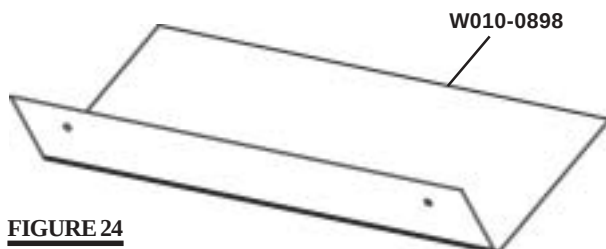


FIGURE 24

RECHANGES

Contactez votre détaillant ou le fabricant pour les questions concernant les prix et les politiques de remplacement des pièces. Normalement, toutes les pièces peuvent être commandées chez votre détaillant Napoléon.

Lorsque vous commandez des pièces, donnez toujours l'information suivante :

POUR UN REMPLACEMENT DE PIÈCE SOUS GARANTIE, UNE PHOTOCOPIE DE LA FACTURE ORIGINALE SERA REQUISE AFIN DE POUVOIR HONORER LA DEMANDE.

1. MODÈLE ET NUMÉRO DE SÉRIE DU FOYER
2. DATE D'INSTALLATION DU FOYER
3. NUMÉRO DE LA PIÈCE
4. DESCRIPTION DE LA PIÈCE
5. LE FINI

*** IDENTIFIE LES ARTICLES QUI NE SONT PAS ILLUSTRÉS.
POUR PLUS D'INFORMATION, CONTACTEZ VOTRE
DÉTAILLANT NAPOLÉON.**

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

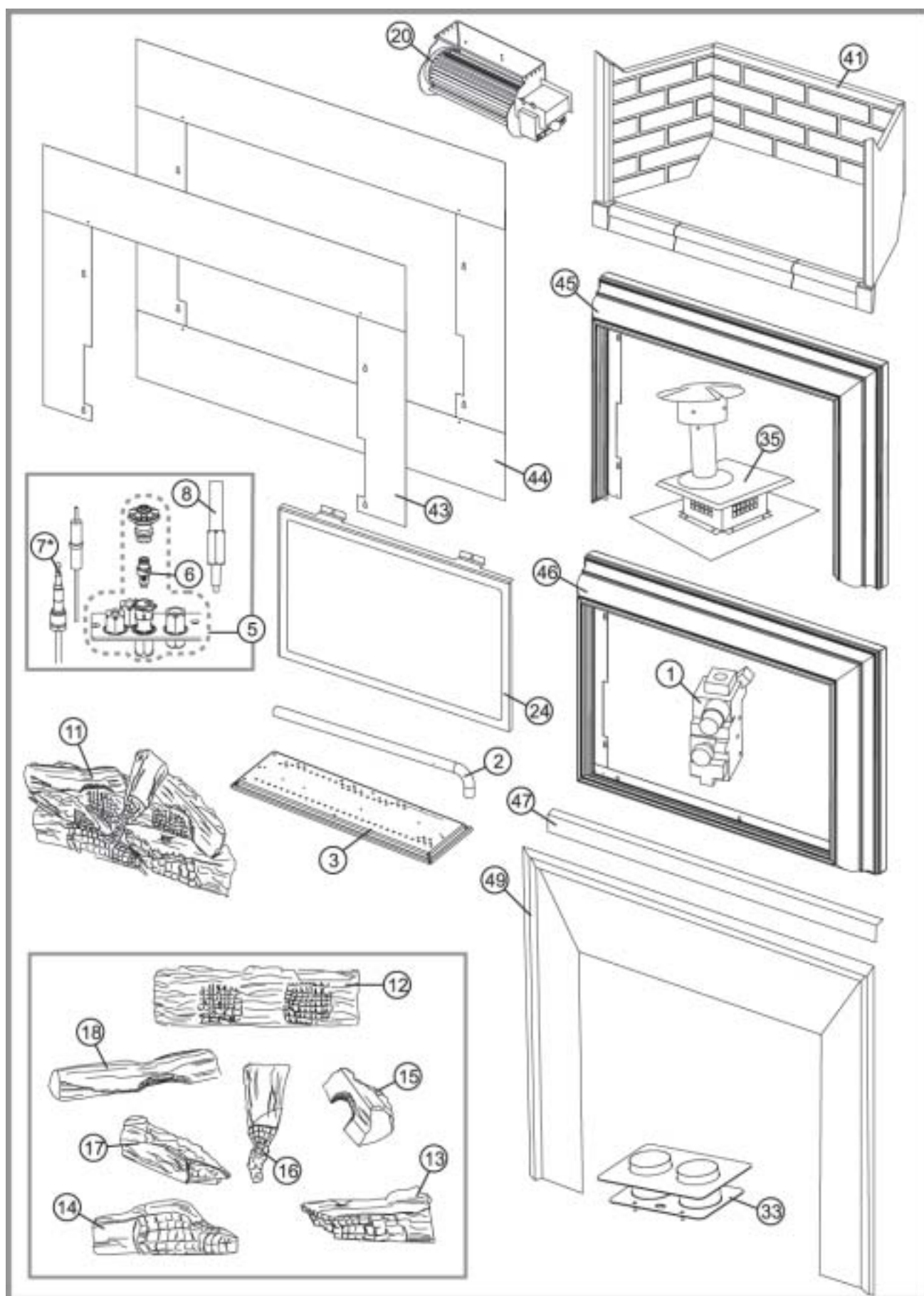
#	# PIÈCE	DESCRIPTION
1	W725-0039	SOUPAPE RBT SHAW - GN
1	W725-0040	SOUPAPE RBT SHAW - PL
2	W100-0075	BRÛLEUR EN TUBE
3	W010-0893	BRÛLEUR À PLATEAU
4*	W455-0065	ORIFICE DU BRÛLEUR AVANT #45 - GN
4*	W455-0047	ORIFICE DU BRÛLEUR AVANT #56 - PL
4*	W455-0017	ORIFICE DU BRÛLEUR ARRIÈRE #42 - GN
4*	W455-0059	ORIFICE DU BRÛLEUR ARRIÈRE #53 - PL
5	W010-0800	ASSEMBLAGE DE LA VEILLEUSE - PL
5	W010-0801	ASSEMBLAGE DE LA VEILLEUSE - GN
6	W455-0068	INJECTEUR POUR LA VEILLEUSE - PL
6	W455-0070	INJECTEUR POUR LA VEILLEUSE - GN
7	W680-0005	THERMOCOUPLE
8	W680-0004	THERMOPILE
9*	W573-0008	SCCELLANT À HAUTE TEMPÉRATURE
10*	W357-0001	ALLUMEUR PIÉZO
11	GL-635	ENSEMBLE DE BÛCHES COMPLET
12	W135-0030	BÛCHE # 1
13	W135-0160	BÛCHE # 2
14	W135-0161	BÛCHE # 3
15	W135-0033	BÛCHE # 4
16	W135-0034	BÛCHE # 5
17	W135-0035	BÛCHE # 6
18	W135-0036	BÛCHE # 7
19*	W361-0016	BRAISES INCANDESCENTES
20	GZ552	SOUFFLERIE
21*	W385-0245	LOGO NAPOLÉON
22	W010-0890	VITRE AVEC JOINT D'ÉTANCHÉITÉ
23	W225-0100	PORTE CHÂSSIS
24	W010-0889	PORTE AVEC VITRE
25*	W290-0063	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE LA PORTE D'ACCÈS DE LA SOUFFLERIE
26*	W430-0011	FERMOIR MAGNÉTIQUE
27*	W660-0009	INTERRUPTEUR ON/OFF
28*	W690-0002	THERMODISQUE
29*	W380-0002	BOUTON DE VITESSE VARIABLE
30*	W660-0019	INTERRUPTEUR DE VITESSE VARIABLE
31*	W450-0023	TARAUD
32*	W730-0024	GAINE FLEXIBLE DE 3" EN ACIER INOXYDABLE X 3'
33*	W175-0204	BAGUE D'ACCOUPLEMENT DE 3" DE DIAMÈTRE
34	W010-0888	ENSEMBLE DE RACCORDEMENT D'ÉVENT
35*	W290-0076	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE L'ENSEMBLE DE RACCORDEMENT D'ÉVENT

ENSEMBLES DE TERMINAISON

#	# PIÈCE	DESCRIPTION
35	GDI-223	ENSEMBLE DE TERMINAISON
36*	GDI-320KT	ENSEMBLE D'ÉVENT 20 pi – APPROVIS./ÉVACUATION
36*	GDI-325KT	ENSEMBLE D'ÉVENT 25 pi – APPROVIS./ÉVACUATION
36*	GDI-335KT	ENSEMBLE D'ÉVENT 35 pi – APPROVIS./ÉVACUATION
37*	W410-0019	GAINE FLEXIBLE 3"Ø, 2 PLIS - 20 pi
37*	W410-0020	GAINE FLEXIBLE 3"Ø, 2 PLIS - 25 pi
37*	W410-0021	GAINE FLEXIBLE 3"Ø, 2 PLIS - 35 pi

ACCESSOIRES

#	# PIÈCE	DESCRIPTION
38*	W690-0001	THERMOSTAT MILLIVOLT
39*	W660-0010B	TÉLÉCOMMANDE MANUELLE À BATTERIE - AVANTAGE
39*	W660-0011B	TÉLÉCOMMANDE MANUELLE À BATTERIE - AVANTAGE PLUS
40*	GD660	INTERRUPTEUR MURAL AVEC 20 pi DE FIL
41	GI-794KT	PANNEAUX DECORATIFS EN SIMILI-BRIQUE
42*	W175-0202	ENSEMBLE DE CONVERSION - GN À GP
43	GDIBP3	PLAQUE DE FOND À 3 CÔTÉS AVEC MOULURE D'ACCENT
44	GDIBP4	PLAQUE DE FOND À 4 CÔTÉS AVEC MOULURE D'ACCENT
45	GDITRM3	ENSEMBLE DE MOULURES EXTRUSION EN ALUMINIUM À 3 CÔTÉS - NOIR MAT
45	GDITRM3-K	ENSEMBLE DE MOULURES EXTRUSION EN ALUMINIUM À 3 CÔTÉS - NOIR POLI
45	GDITRM3-B	ENSEMBLE DE MOULURES EXTRUSION EN ALUMINIUM À 3 CÔTÉS - LAITON POLI
46	GDITRM4	ENSEMBLE DE MOULURES EXTRUSION EN ALUMINIUM À 4 CÔTÉS - NOIR MAT
46	GDITRM4-K	ENSEMBLE DE MOULURES EXTRUSION EN ALUMINIUM À 4 CÔTÉS - NOIR POLI
46	GDITRM4-B	ENSEMBLE DE MOULURES EXTRUSION EN ALUMINIUM À 4 CÔTÉS - LAITON POLI
47	GDIUT	MOULURE SUPÉRIEURE DE PORTE - LAITON POLI
47	GDIUT-G	MOULURE SUPÉRIEURE DE PORTE - PLAQUÉ OR
48*	W010-0898	PLAQUE DE RESTRICTION
49	GDIBP3D	PLAQUE DE FOND DE LUXE À 3 CÔTÉS



* **ATTENTION** : Ceci est un thermocouple à action rapide. Ceci est un composant intégral de sécurité. Remplacez uniquement avec un thermocouple à action rapide de Wolf Steel Ltée.

W415-0314/06.27.03

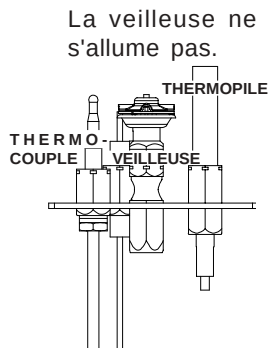
GUIDE DE DÉPANNAGE

AVANT D'ESSAYER DE RÉGLER LE PROBLÈME, PURGEZ L'APPAREIL EN COMMENÇANT PAR ALLUMER LA VEILLEUSE ET LE BRÛLEUR PRINCIPAL APRÈS AVOIR RETIRÉ LA PORTE VITRÉE.

SYMPTÔME

PROBLÈME

SOLUTIONS



La veilleuse ne s'allume pas.

Aucune étincelle au brûleur de la veilleuse

- vérifiez si la veilleuse peut être allumée avec une allumette.
- vérifiez si le fil est raccordé à l'allumeur à pression.
- vérifiez si l'allumeur à pression doit être resserré
- remplacez l'allumeur à pression.

Plus de gaz propane

- remplissez le réservoir.

La longueur de l'étincelle est incorrecte.

- la longueur de l'étincelle devrait être de 0.150" à 0.175" ($5/32$ " à $11/64$ " approx) entre la pointe de l'électrode et le brûleur de la veilleuse.

Pas de gaz au brûleur de la veilleuse

- vérifiez que la soupape manuelle est ouverte.
- vérifiez si l'orifice de la veilleuse est bloqué.
- remplacez la soupape.
- appelez le fournisseur de gaz.

La veilleuse s'éteint quand le bouton du gaz est relâchée.

Le système n'est pas purgé correctement.

- purgez la conduite de gaz après avoir ouvert la porte de verre du foyer.

Plus de gaz propane

- remplissez le réservoir.

La flamme de la veilleuse n'est pas assez haute.

- augmentez la hauteur de la flamme de la veilleuse.

La flamme de la veilleuse n'enveloppe pas le thermocouple.

- tournez légèrement la tête de la veilleuse pour améliorer la flamme autour du thermocouple.

Le thermocouple cause un court-circuite ou est défectueuse.

- desserrez et resserrez le thermocouple.
- nettoyez le thermocouple et la connexion à la borne de la soupape.
- remplacez le thermocouple ou la soupape.

La soupape est défectueuse.

- remplacez la soupape.

La veilleuse brûle; pas de gaz au brûleur principal; le bouton de contrôle du gaz est à HI; l'interrupteur mural / thermostat est à ON.

Thermostat/interrupteur défectueux.

- reliez un fil de dérivation entre les bornes de l'interrupteur mural; si le brûleur principal s'allume, remplacez l'interrupteur / thermostat.

Le raccordement de l'interrupteur est défectueux.

- déconnectez les fils de l'interrupteur & reliez un fil de dérivation entre les bornes 1 & 3; si le brûleur principal s'allume, vérifiez si les fils ne sont pas défectueux et / ou remplacez les fils.

L'orifice du brûleur principal est bloqué.

- débloquez l'orifice.

Soupape défectueuse.

- remplacez.

La veilleuse s'éteint alors qu'elle est en attente; le brûleur principal est à «OFF»

Le conduit du gaz est trop petit.

- allumez tous les appareils au gaz et vérifiez si la flamme de la veilleuse vacille, diminue ou s'éteint, surtout quand le brûleur principal s'allume. Vérifiez la pression d'alimentation.
- Vérifiez si la grosseur du conduit d'alimentation est conforme aux codes. Remplacez tous les conduits trop petits.

La flamme du brûleur principal est bleue, paresseuse et transparente.

Système d'évacuation bloqué

- enlevez ce qui obstrue. Dans des conditions de froid extrême, une accumulation de glace peut se produire sur la terminaison et devrait être enlevée lorsque nécessaire.

Installation incorrecte.

- les gaines de l'évent sont inversées. Référez-vous à la Figure 2.
- assurez-vous que l'appareil et son système soient parfaitement scellés.

On détecte l'odeur des gaz de combustion dans la pièce; maux de tête.

Le foyer refoule les gaz de combustion dans la pièce.

- vérifiez tous les joints.

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTIONS
Le brûleur principal s'éteint; la veilleuse reste allumée.	La flamme de la veilleuse n'est pas assez haute ou n'enveloppe pas le thermopile.	- augmentez la flamme de la veilleuse. - remplacez.
	La thermopile cause un court-circuite	- nettoyez la connexion de la thermopile à la borne de la soupape et reconnectez. - remplacez la thermopile ou la soupape
	Le fil de l'interrupteur mural est trop long; trop de résistance dans le système.	- raccourcissez la longueur du fil ou changez le calibre du fil.
	Le thermostat / l'interrupteur cause un court-circuite ou est défectueux.	- remplacez.
Le brûleur principal s'éteint; la veilleuse s'éteint	Référez vous au symptôme «LE BRÛLEUR PRINCIPAL S'ÉTEINT; LA VEILLEUSE RESTE ALLUMÉE».	
	L'évacuation re-circule	- vérifiez l'étanchéité des joints et leur installation.
	Le thermocouple court-circuite ou est défectueux	- desserrez et resserrez le thermocouple. - nettoyez les bornes de la soupape et du thermocouple. - remplacez le thermocouple. - remplacez la soupape.
	L'évacuation refoule	- assurez-vous que l'appareil et son système soient parfaitement scellés. - assurez-vous que la porte soit parfaitement scellée. Si vous purgez les conduits de gaz avec la porte du foyer ouverte, les produits de combustion peuvent s'échapper par le conduit d'entrée d'air et inverser l'action d'évacuation. Laissez l'appareil refroidir afin de corriger l'action d'évacuation.
Du carbone se dépose sur la vitre, les bûches ou les parois de la chambre de combustion.	La flamme lèche les bûches ou les parois de la chambre de combustion.	- vérifiez que les bûches sont disposées correctement; - ouvrez l'entrée d'air pour augmenter le volume d'air primaire; - vérifiez le débit d'alimentation; vérifiez que la pression du collecteur et la grandeur de l'orifice soient tel que spécifié sur la plaque d'évacuation. - vérifiez que les joints de la porte ne sont pas cassés ou qu'ils ne manquent pas et qu'ils soient étanches. - vérifiez que les deux conduits d'évacuation ne soient pas troués et bien scellés à tous les joints.
	Le volet d'air s'est bloqué	- assurez vous que l'ouverture du volet d'air n'est pas bloquée par des fibres poussiéreuses ou autres obstructions.
Une pellicule blanche ou grise se forme.	Le soufre du combustible se dépose sur la vitre, les bûches ou les surfaces de la chambre de combustion.	- nettoyez la vitre avec un nettoyeur recommandé pour les appareils au gaz. Ne nettoyez pas la vitre quand elle est chaude. Si vous ne nettoyez pas le dépôts régulièrement, la vitre risque de rester marquée en permanence.
Les flammes sont très vives	La porte est entrouverte	- assurez-vous que la porte est étanche.
	La ventilation est trop forte.	-utilisez une plaque de restriction, W010-0898.

Historique du service du foyer Wolf Steel

Ce foyer doit être entretenu annuellement selon son utilisation.

[illegible]